

Kúpna zmluva č. S 33/1-857 386-01/KZ19 (areál Čerpackej stanice vody pri Hornáde)¹

uzatvorená v zmysle § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v platnom znení (ďalej ako „Zmluva“)

1. Zmluvné strany

1.1 Predávajúci:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Sídlo:	Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Právna forma:	akciová spoločnosť
Zapísaná v Obchodnom reg.:	Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 3496/B
Štatutárny orgán:	Predstavenstvo
Zastúpený:	Ing. Martin Vozár, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Miroslav Hopta, podpredseda predstavenstva
IČO:	35 914 921
DIČ:	
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	
IBAN (číslo účtu):	
SWIFT:	
(ďalej len „Predávajúci“)	

a

1.2 Kupujúci:	ALTIS interier s.r.o.
Sídlo:	Duklianska č. 38, 052 01 Spišská Nová Ves
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Zapísaná v Obchodnom reg.:	Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka 30958/V
Štatutárny orgán:	konateľ
Zastúpený:	Ing. Jozef Hlinka - konateľ
IČO:	46 888 519
DIČ:	
IČ DPH:	
Doplňujúce údaje k DPH:	kupujúci je platiteľom DPH
Bankové spojenie:	
IBAN (číslo účtu):	
SWIFT:	
(ďalej len „Kupujúci“)	

(ďalej Predávajúci a Kupujúci spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

Zmluva nadobudla účinnosť dňa:	
právoplatnosť rozhodnutia o povolení vkladu:	
interné číslo CEZ ZSSK CARGO:	

Preambula

Na základe zámeru Predávajúceho na predaj nevyužívaného a nepotrebného majetku súborne označovaného ako areál Čerpacej stanice vody pri Hornáde, ktorý bol schválený Predstavenstvom Predávajúceho dňa 1. októbra 2019, sa dňa 30. októbra 2019 konala obchodná e-aukcia. Kupujúci ponúkol v e-aukcii najvyššiu peňažnú ponuku za kúpu uvedeného majetku. Vzhľadom na uvedené Zmluvné strany pristúpili k uzatvoreniu tejto Zmluvy, ktorej predmetom je prevod vlastníckeho práva k majetku Predávajúceho súborne označovaného ako areál Čerpacej stanice vody pri Hornáde, ktorého bližšia špecifikácia je uvedená v bodoch 2.1 a 2.2 tejto Zmluvy.

2. Predmet Zmluvy

2.1 Predávajúci je výlučným vlastníkom (1/1) nehnuteľného majetku v areáli Čerpacej stanice vody pri Hornáde na ul. Pri Vyšnej Hati, obec Spišská Nová Ves, **katastrálne územie Spišská Nová Ves** zapísaného na liste vlastníctva č. 8503 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Spišská Nová Ves, a to:

2.1.1 **stavby:**

a) čerpáreň pri HO, súpisné č. 7738, postavená na pozemku parc. C-KN č. 1466/1

2.1.2 **pozemky:**

a) parc. C-KN č. 1466/1 s výmerou 149 m², zastavané plochy a nádvoría

b) parc. C-KN č. 1466/2 s výmerou 485 m², zastavané plochy a nádvoría

2.2 Predávajúci je ďalej výlučným vlastníkom (1/1) **aj ostatného majetku, ktorý** prislúcha k nehnuteľnostiam špecifikovaným v bode 2.1.1 a 2.1.2 tohto článku Zmluvy a **nepodlieha zápisu v operáte katastra nehnuteľností**, a to podľa Tabuľky č. 3 a Tabuľky č. 4 obsiahnutých v **Prílohe č. 1** tejto Zmluvy.

2.3 Predávajúci touto Zmluvou predáva zo svojho výlučného vlastníctva (1/1) a **Kupujúci kupuje v celosti do svojho výlučného vlastníctva** (1/1) majetok špecifikovaný v bode 2.1 a 2.2 tejto Zmluvy (ďalej spolu ako „**Predmet prevodu**“).

2.4 Kupujúci kupuje Predmet prevodu bezvýhradne do svojho výlučného vlastníctva (1/1) a zaväzuje sa zaplatiť Predáváčemu riadne a včas dohodnutú Kúpnu cenu vo výške a spôsobom uvedeným v Článku 3. tejto Zmluvy.

2.5 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, **Predmetom prevodu podľa tejto Zmluvy nie je majetok, ktorý nie je uvedený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.**

3. Kúpna cena, platobné podmienky, zábezpeka, zmluvná pokuta

3.1 Zmluvné strany si dohodli za Predmet prevodu špecifikovaný v Článku 2. tejto Zmluvy **kúpnu cenu vo výške 20.600,- €** (slovom: dvadsaťtisícšesťsto eur) bez DPH (ďalej ako „**Kúpna cena**“), ktorá pozostáva z:

3.1.1 kúpnej ceny za stavby podľa bodu 2.1.1 tejto Zmluvy, ktoré sú bližšie špecifikované v Tabuľke č. 1 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy vo výške 12.000 € bez DPH,

3.1.2 kúpnej ceny za pozemky podľa bodu 2.1.2 tejto Zmluvy, ktoré sú bližšie špecifikované v Tabuľke č. 2 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy vo výške 8.000,- € bez DPH,

3.1.3 kúpnej ceny za ostatný majetok (siete a príslušenstvá) podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy, ktorý je bližšie špecifikovaný v Tabuľke č. 3 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy vo výške 300,- € bez DPH,

- 3.1.4 a kúpnej ceny za ostatný majetok (ZHMM) podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy, ktorý je bližšie špecifikovaný v Tabuľke č. 4 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy vo výške 300,- € bez DPH (360,- € vrátane DPH).

Kupujúci uhradí Predávajúcemu celkom Kúpnu cenu vo výške 20.660 € z čoho **Kúpna cena za Predmet prevodu bez DPH predstavuje 20.600,- €** a DPH prislúchajúca ku kúpnej cene podľa bodov 3.1.4 tohto článku Zmluvy predstavuje sumu 60 €.

- 3.2 V súlade s § 38 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o DPH**“) **dobrovoľne dodanie Predmetu prevodu nebude oslobodené od DPH**. V zmysle § 69 ods. 12 písm. c) zákona o DPH **daňová povinnosť bude prenesená na Kupujúceho pri Predmete prevodu podľa bodu 3.1.1, 3.1.2 a 3.1.3 Zmluvy**.
- 3.3 **Ku Kúpnej cene podľa bodu 3.1.4 tejto Zmluvy** za dodanie časti Predmetu prevodu podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy v spojení s Tabuľkou č. 4 Prílohy č. 1 tejto Zmluvy **bude uplatnená DPH** v zmysle zákona o DPH.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Kúpnu cenu vo výške podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy Kupujúci uhradí bezhotovostným prevodom na účet Predávajúceho na základe:
- 3.4.1 **zálohovej faktúry** na časť Kúpnej ceny vo výške 20.300,- € bez DPH, a to podľa bodov 3.1.1, 3.1.2 a 3.1.3 tejto Zmluvy a
- 3.4.2 **zálohovej faktúry** na časť Kúpnej ceny vo výške 360,- € s DPH, a to podľa bodov 3.1.4 tejto Zmluvy,
- 3.4.3 zálohové faktúry podľa bodov 3.4.1 a 3.4.2 tejto Zmluvy budú vystavené Predávajúcim najneskôr do 10 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje odoslať faktúry Kupujúcemu najneskôr do 3 dní odo dňa ich vystavenia. Splatnosť zálohových faktúr je 14 dní odo dňa jej vystavenia Predávajúcim. V prípade, ak splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného pokoja alebo pracovného voľna, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Za deň uhradenia Kúpnej ceny sa považuje deň pripísania celej Kúpnej ceny na bankový účet Predávajúceho. **Faktúry (daňové doklady) k prijatým platbám** budú vystavené Predávajúcim v zmysle zákona o DPH,
- 3.4.4 Predávajúci vystaví v súlade so zákonom o DPH do 15 dní odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva Kupujúceho k Predmetu prevodu (v zmysle bodu 4.4 tejto Zmluvy) **dve vyúčtovacie faktúry**. Jednu vyúčtovaciu faktúru na Kúpnu cenu podľa bodov 3.4.1 tejto Zmluvy a druhú vyúčtovaciu faktúru na Kúpnu cenu podľa bodu 3.4.2 tejto Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Kupujúci dostane do omeškania so zaplatením Kúpnej ceny podľa bodu 3.4.3 tejto Zmluvy, po dobu dlhšiu ako 7 kalendárnych dní, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy, pri ktorom je Predávajúci v súlade s bodom 6.3 tejto Zmluvy oprávnený okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy s účinkami od počiatku (ex tunc).
- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1.000,- € (slovom: tisíc eur) za každé jednotlivé podstatné porušenie zmluvných povinností Kupujúcim, ktoré vyplýva Kupujúcemu z ustanovení tejto Zmluvy. Právo na náhradu škody týmto ustanovením nie je dotknuté (pričom za škodu sa považujú aj náklady spojené s odstúpením od Zmluvy). Uplatnením nároku na úhradu zmluvnej pokuty, resp. jej zaplatením nie je dotknutý nárok Predávajúceho na náhrady škody, ktorá mu porušením zabezpečenej povinnosti vznikla, v žiadnom rozsahu, t. j. Predávajúci má právo domáhať sa náhrady škody v celom rozsahu, pričom za škodu sa považujú aj náklady spojené s odstúpením od Zmluvy.
- 3.7 Za podstatné porušenie zmluvných povinností podľa tejto Zmluvy sa považuje najmä, ale nie výlučne:
- 3.7.1 omeškanie Kupujúceho s úhradou Kúpnej ceny v celej výške po uplynutí lehoty podľa bodu 3.5 tejto Zmluvy,

- 3.7.2 omeškanie s úhradou správneho poplatku v celej výške podľa bodu 4.3.1 tejto Zmluvy,
 - 3.7.3 omeškanie s prevzatím Predmetu prevodu podľa bodu 5.10 tejto Zmluvy,
 - 3.7.4 neposkytnutie súčinnosti Kupujúceho pri prerušení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva vedeného príslušným okresným úradom, v dôsledku ktorého dôjde k zastaveniu konania alebo zamietnutiu návrhu na vklad.
- 3.8 V prípade, ak sa Kupujúci dostane do omeškania s úhradou zálohovej faktúry alebo faktúry vystavenej v súlade s bodom 4.3.1. tejto zmluvy, má Predávajúci právo účtovať Kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy a to za každý, aj začatý deň omeškania. Uplatnením nároku na úrok z omeškania podľa tohto bodu nie je dotknutý nárok Predávajúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 3.6 a nie je tým dotknuté ani právo Predávajúceho odstúpiť od Zmluvy v súlade s bodom 3.7.1 tejto Zmluvy.
- 3.9 Kupujúci, v zmysle podmienok inzercie, zložil na účet Predávajúceho zábezpeku vo výške 1.000,- Eur. Predávajúci sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje zábezpeku v celej výške bez kreditných úrokov vrátiť bezhotovostným platobným prevodom Kupujúcemu na jeho bankový účet uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy najneskôr do 10 pracovných dní od fyzického a protokolárneho prevzatia Predmetu prevodu podľa bodu 5.10 tejto Zmluvy, pod podmienkou splnenia všetkých povinností Kupujúceho podľa tejto Zmluvy, resp. úhrady všetkých faktúr vystavených Predávajúcim v súlade s touto Zmluvou.
- 3.10 Zábezpeka prepadá v prospech Predávajúceho titulom kompenzácie za zmarenie možnej obchodnej transakcie a nákladov s ňou spojených v prípade, ak Kupujúci z akýchkoľvek dôvodov neuhradí Kúpnu cenu, prípadne iným spôsobom zmarí obchodnú transakciu.

4. Návrh na vklad, súvisiace poplatky a nadobudnutie vlastníckeho práva

- 4.1 **Návrh na vklad do katastra nehnuteľností** podľa § 30 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Katastrálny zákon**“) **podá Predávajúci**, a to najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa uhradenia celej Kúpnej ceny podľa bodu 3.4 tejto Zmluvy.
- 4.2 Návrh na vklad bude podaný ako **zrýchlený návrh na vklad** s lehotou rozhodnutia okresného úradu do 15 dní odo dňa doručenia návrhu na vklad (§ 32 ods. 3 Katastrálneho zákona).
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s podaním návrhu na vklad znášajú Zmluvné strany takto:
- 4.3.1 **správny poplatok** podľa sadzobníka správnych poplatkov ako prílohy zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov **znáša Kupujúci** sám v celej výške, ktoré sa zaväzuje Kupujúci nahradiť Predávajúcemu na základe faktúry vystavenej Predávajúcim s lehotou splatnosti faktúry 14 dní odo dňa jej vystavenia;
 - 4.3.2 **úradné osvedčenie podpisov** štatutárnych zástupcov Predávajúceho na tejto Zmluve **znáša Predávajúci** sám v celej výške, a to primerane s bodom 8.7 tejto Zmluvy.
- 4.4 **Vlastnícke právo k Predmetu prevodu prechádza v celom rozsahu na Kupujúceho dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva k Predmetu prevodu do katastra nehnuteľností , ktorý Predmet prevodu na základe tejto Zmluvy nadobudne do svojho výlučného vlastníctva v ideálnom spoluvlastníckom podiele 1/1.** Do tej doby sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
- 4.5 Zmluvné strany sa zaväzujú túto Zmluvu doplniť, upraviť alebo zmeniť na základe výzvy príslušného okresného úradu a/alebo iným spôsobom odstrániť nedostatky návrhu na vklad, vrátane jeho príloh, konštatované príslušným okresným úradom v spojitosti s jeho zákonnou povinnosťou preskúmať túto Zmluvu. Zmluvné strany sa zaväzujú v lehote určenej príslušným okresným úradom vykonať všetky potrebné právne a iné úkony, požadované okresným úradom bez zmien Kúpnej ceny a platobných

podmienok a za tým účelom si vzájomne poskytnúť všetku nevyhnutnú a včasnú súčinnosť. Ak niektorá Zmluvná strana písomne vyzve druhú Zmluvnú stranu na odstránenie takýchto nedostatkov a/alebo vykonanie požadovaného právneho úkonu, druhá Zmluvná strana je povinná takejto výzve vyhovieť bez zbytočného odkladu tak, aby bola lehota určená príslušným okresným úradom dodržaná.

- 4.6 V prípade, že vady a/alebo nedostatky návrhu na vklad nebude možné v stanovenej lehote odstrániť, v dôsledku čoho bude konanie o návrhu na vklad zastavené alebo bude návrh na vklad zamietnutý, Predávajúci vráti uhradenú Kúpnu cenu na účet Kupujúceho, a to do 15 dní od právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu o zastavení návrhu na vklad alebo o zamietnutí návrhu na vklad. V prípade, ak tieto vady a/alebo nedostatky návrhu boli spôsobené neposkytnutím dostatočnej súčinnosti zo strany Kupujúceho, Predávajúci má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 3.7.4 tejto Zmluvy.

5. Vyhlásenia Zmluvných strán, prevzatie a odovzdanie Predmetu prevodu

- 5.1 Kupujúci vyhlasuje, že je mu známy faktický aj právny stav Predmetu prevodu, že pred podpisom tejto Zmluvy osobne vykonal obhliadku, počas ktorej sa s faktickým stavom Predmetu prevodu podrobne oboznámil a nahliadnutím do príslušnej evidencie katastra nehnuteľností sa oboznámil aj s právnym stavom Predmetu prevodu. Kupujúci kupuje Predmet prevodu bez výhrad, ako stojí a leží, t. j. Predávajúci nezodpovedá Kupujúcemu za žiadne vady Predmetu prevodu.

- 5.2 Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Predávajúcemu potrebnú súčinnosť pri zmene odberateľa pre dodávky médií, ktoré sú ku dňu podpisu zabezpečené pre Predmet prevodu, a to:

5.2.1 vodné: Podtatranská vodárenská spoločnosť a. s.,

V dokladoch potrebných pre zmenu odberateľa Zmluvné strany uvedú stav vodomeru, ktorý spoločne odčítajú počas odovzdania a prevzatia Predmetu prevodu. V prípade, ak Kupujúci neposkytne potrebnú súčinnosť alebo sa rozhodne pre iných dodávateľov služieb, Predávajúci je oprávnený ukončiť dotknutú odberateľskú zmluvu.

- 5.3 Kupujúci sa zaväzuje na vlastné náklady vybudovať samostatné meranie elektrickej energie do Predmetu prevodu.

- 5.4 Kupujúci vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že:

5.4.1 vodovod k vodárenskej veži (Príloha č. 1, Tab. Č. 3) nadobúda do vlastníctva v rozsahu/časti od hranice areálu Rušňového depa Spišská Nová Ves až do areálu Čerpacej stanice vody pri Hornáde,

5.4.2 prípojku pitnej vody (Príloha č. 1, Tab. Č. 3) nadobúda do vlastníctva v celosti a to od šachty umiestnenej na pozemku parc. č. 1478/2 (pozemok nie je vo vlastníctve ZSSK CARGO) do areálu Čerpacej stanice vody pri Hornáde,

5.4.3 prípojku elektrickej energie (Príloha č. 1, Tab. Č. 3) nadobúda do vlastníctva v celosti a to od bodu pripojenia v stavbe „Transform. stanica“ umiestnenej na prarc. č. 9182/31 v areáli Rušňového depa Spišská Nová Ves (pozemok aj stavba je vo vlastníctve ZSSK CARGO).

Kupujúci berie na vedomie, že trasovanie inžinierskych sietí uvedených v bodoch 5.4.1, 5.4.2 a 5.4.3 je po pozemkoch vo vlastníctve tretích osôb a ich trasovanie nie presne známe. Uloženie týchto sietí nie je riešené žiadnou dohodou o užívaní ani formou vecného bremena.

- 5.5 Kupujúci berie na vedomie skutočnosť, že prístup k Predmetu prevodu podľa tejto Zmluvy sa nachádza na pozemkoch vo vlastníctve iných vlastníkov a nie je riešený žiadnou dohodou o užívaní ani formou vecného bremena.

- 5.6 Kupujúci vyhlasuje, že bol Predávajúcim oboznámený so stanoviskom Predávajúceho k stavbe „**Spišská Nová Ves, Hornád, stupeň rkm 131,500 a hať rkm 133,200, SMB – vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a realizáciu stavby a autorský dozor**“
- 5.7 Predávajúci vyhlasuje, že Predmet prevodu nie je ku dňu podpisu tejto Zmluvy zaťažený záložným právom ani inými právami tretích osôb, o ktorých má Predávajúci vedomosť.
- 5.8 Predávajúci vyhlasuje, že v súlade so stanovami spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s. zámer predaja obchodného majetku, tvoriaci Predmet prevodu, bol schválený predstavenstvom Predávajúceho, uznesením č. 114/2019 zo dňa 1. októbra 2019.
- 5.9 Predávajúci vyhlasuje, že odo dňa nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy do doby nadobudnutia jej účinnosti nevykoná žiadne úkony, ktoré by mali dopad, resp. znamenali by podstatné zníženie hodnoty Predmetu prevodu a súčasne, že nevykoná žiadne úkony, ktoré by mali, resp. mohli mať za následok vznik akéhokoľvek práva tretej osoby k Predmetu prevodu.
- 5.10 **Zmluvné strany si Predmet prevodu odovzdajú najneskôr** do 15 pracovných dní odo dňa doručenia rozhodnutia príslušného okresného úradu o povolení návrhu na vklad Predávajúcemu (§ 31 ods. 6 Katastrálneho zákona), a to formou fyzického a protokolárneho odovzdania Predmetu prevodu. Na prevzatie Predmetu prevodu Predávajúci písomne vyzve Kupujúceho s uvedením dátumu odovzdania. Kupujúci je povinný Predmet prevodu v tento deň prevziať, pokiaľ sa Zmluvné strany vopred spoločne v písomnej forme nedohodnú na zmene termínu prevzatia.
- 5.11 Zmluvné strany si v deň fyzického a protokolárneho odovzdania Predmetu prevodu odovzdajú aj technickú a inú dokumentáciu týkajúcu sa Predmetu prevodu, ktorou Predávajúci disponuje. Kupujúci berie na vedomie, že Predávajúci nezodpovedá za správnosť, úplnosť a aktuálnosť odovzdávanej dokumentácie. Nebezpečenstvo vzniku škody, nebezpečenstvo náhodnej skazy a náhodného zhoršenia Predmetu prevodu znáša do momentu odovzdania Predmetu prevodu Kupujúcemu Predávajúci.
- 5.12 V prípade, že Kupujúci fyzicky a protokolárne neprevezme Predmet prevodu podľa bodu 5.10 tejto Zmluvy, Kupujúci vzhľadom na vlastnícky vzťah k Predmetu prevodu v plnej miere zodpovedá za Predmet prevodu po márnom uplynutí lehoty na jeho prevzatie a týmto dňom na neho prechádza nebezpečenstvo vzniku náhodnej škody a náhodného zhoršenia Predmetu prevodu.
- 5.13 Pre potreby doručovania písomností sa použijú „adresy pre doručovanie písomností“ Predávajúceho a Kupujúceho uvedené v Článku 7. tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil novú adresu pre doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu. V takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená Zmluvnej strane, pred odosielaním korešpondencie.
- 5.14 Korešpondencia sa považuje za doručení v deň doručenia zásielky alebo v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručovaná poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia riadne odoslanej zásielky ako nedoručenej alebo nedoručiteľnej, sa zásielka považuje za doručení v deň jej vrátenia sa odosielateľovi späť, a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní adresát nedozvedel.

6. Platnosť a účinnosť Zmluvy

- 6.1 Zmluva nadobúda **platnosť** dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa bodu 6.2 tejto Zmluvy a **vecno-právne účinky** v zmysle § 133 ods. 2 Občianskeho zákonníka **nastávajú dňom právoplatnosti príslušného**

okresného úradu, katastrálneho odboru rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k Predmetu prevodu do katastra nehnuteľností.

- 6.2 Predávajúci ako povinná osoba v súlade s ust. § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zverejní túto Zmluvu v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, čo Kupujúci berie na vedomie.
- 6.3 Odstúpenie od tejto Zmluvy musí byť písomné, doručené poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou na adresu druhej Zmluvnej strany za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Odstúpením od Zmluvy táto zaniká od počiatku a Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne si vrátiť navzájom poskytnuté plnenia. **Zmluvné strany sú oprávnené písomne odstúpiť od tejto Zmluvy len z dôvodov stanovených kogentnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov alebo z dôvodov uvedených v tejto Zmluve.**

7. Kontaktné údaje Zmluvných strán

7.1 Kontaktné údaje Predávajúceho:

Adresa pre doručovanie písomností	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Sekcia správy majetku, P.O. Box 32, Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Sekcia účtovníctva a daní, P.O. Box 32, Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Elektronické zasielanie faktúr	spôsobom uvedeným v samostatnej písomnej dohode, resp. písomnom súhlase zmluvných strán
Telefón	
Internet	
e-mail	

7.2 Kontaktné údaje Kupujúceho:

Adresa pre doručovanie písomností	ALTIS interier s.r.o., Duklianska č. 38, 052 01 Spišská Nová Ves
Adresa pre zasielanie faktúr	ALTIS interier s.r.o., Duklianska č. 38, 052 01 Spišská Nová Ves
Elektronické zasielanie faktúr	spôsobom uvedeným v samostatnej písomnej dohode, resp. písomnom súhlase zmluvných strán
Telefón	
Internet	
e-mail	

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1 Kupujúci berie na vedomie, že Predávajúci bude spracúvať jeho osobné údaje za účelom plnenia tejto Zmluvy v súlade s ust. článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**Nariadenie**“) a preto sa jeho výslovný súhlas so spracúvaním osobných údajov nevyžaduje; tým nie sú dotknuté príslušné práva dotknutej osoby vyplývajúce jej z Nariadenia a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje dotknutej osoby, ktorá je zmluvnou stranou tejto Zmluvy, budú spracované len pre účely plnenia tejto Zmluvy a na účely uplatňovania, príp. bránenia práv vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Podrobné informácie a fakty o spracúvaní osobných údajov sú obsiahnuté v „*Politike ochrany osobných údajov v obchodnej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.*“, zverejnenej na nasledovnej lokalite webového sídla Predávajúceho: www.zscargo.sk/ouu. Zmluvné strany sa ďalej navzájom zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré si v súvislosti s plnením tejto Zmluvy navzájom poskytnú, a to v rozsahu v akom tieto osobné údaje nebudú podľa príslušných ustanovení platných právnych predpisov zverejnené v úradných evidenciách. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú dodržiavať všetky ostatné povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany a spracúvania osobných údajov dotknutých osôb, ktoré si na

základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením poskytnú a budú za účelom plnenia tejto Zmluvy spracúvať.

- 8.2 Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.
- 8.3 Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne z tejto Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán, vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať žalobu na príslušný súd v Slovenskej republike.
- 8.4 V prípade, že je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, upravujúce otázku vzájomného vzťahu Zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 8.5 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán formou písomných chronologicky očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných osobami oprávnenými konať za Zmluvné strany.
- 8.6 Bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto Zmluve podľa bodu 8.5 tejto Zmluvy môžu Zmluvné strany spoločne opraviť chyby v písaní alebo počítaní alebo iné zrejmé nesprávnosti tejto Zmluvy, a to vyznačením doložky na tejto Zmluve. V doložke sa uvedie nesprávnosť, správne znenie s vyznačením dátumu vykonania opravy a podpisy Zmluvných strán. Zmluvné strany sa pre zrozumiteľnosť dohodli, že týmto spôsobom nie je možné meniť výšku Kúpnej ceny, rozsah Predmetu prevodu, ani iné podmienky tejto Zmluvy.
- 8.7 Zmluvné strany sa týmto výslovne dohodli v zmysle § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, že ich záväzkový vzťah založený touto zmluvou, ktorý sa nespravuje výlučne zákonom č. 40/1964Zb. Občiansky zákonník, ale pokiaľ ide o právne vzťahy, na ktoré sa výlučne nevzťahuje Občiansky zákonník, spravujú sa tieto právne vzťahy zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 8.8 **Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch**, z ktorých dva rovnopisy budú prílohou návrhu na vklad do katastra nehnuteľností, dva rovnopisy pre Predávajúceho a jeden rovnopis pre Kupujúceho. Zmluvné strany sa dohodli, že na rovnopisoch zmlúv pre Zmluvné strany, ktoré nebudú prílohou návrhu na vklad, nevyžadujú Zmluvné strany overené podpisy členov štatutárneho orgánu Predávajúceho.
- 8.9 Prílohy k tejto Zmluve tvoria jej nedeliteľnú súčasť. Prílohami k tejto Zmluve sú:
- 8.8.1 Príloha č. 1 - bližšia špecifikácia Predmetu prevodu,
- 8.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, túto Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Túto Zmluvu si pred jej podpisom prečítali, obsahu tejto Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne, respektíve prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali.

---NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA---

Podpisová strana
(Kúpna zmluva č. S 33/1-857 386-01/KZ19)

Za Predávajúceho:

V Bratislave, dňa:
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.

Za Kupujúceho:

V Spišskej Novej Vsi, dňa:
ALTIS interier s.r.o.

.....
Ing. Martin Vozár, MBA
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

.....
Ing. Jozef Hlinka
konateľ

.....
Ing. Miroslav Hopta
podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1 Kúpnej zmluvy č. S 33/1-857 386-01/KZ19
Bližšia špecifikácia Predmetu prevodu

Predmet prevodu podliehajúci zápisu v KN – STAVBA

Trieda	IM číslo	Inventárne číslo	Názov majetku	Kúpna cena bez DPH	Kúpna cena s DPH
10	10000096	131	Čerpacia stanica vody pri Hornáde	12.000 €	prenos DPH
Spolu:	-	-	-	12.000 €	-

Tabuľka č. 1

Predmet prevodu podliehajúci zápisu v KN – POZEMOK (pod stavbou)

Trieda	IM číslo	Inventárne číslo	Názov majetku	Kúpna cena bez DPH	Kúpna cena s DPH
90	90000792	14660010	pozemok - 1466/1 čerpáreň pri Hornáde s.č.7738	2.000 €	prenos DPH
90	90000793	14660020	pozemok - 1466/2 dvor (čerpáreň)	6.000 €	prenos DPH
Spolu:	-	-	-	8.000 €	-

Tabuľka č. 2

Predmet prevodu nepodliehajúci zápisu v KN - OSTATNÝ majetok (siete a príslušenstvá)

Trieda	IM číslo	Inventárne číslo	Názov majetku	Kúpna cena bez DPH	Kúpna cena s DPH
20	20000704	58	vodovod k vodárenskej veži v rozsahu/časti od hranice areálu Rušňového depa Spišská Nová Ves až do areálu Čerpacej stanice vody pri Hornáde ležiaceho na pozemkoch parc.č. 1466/1 a 1466/2	300,00 €	prenos DPH
			prípojka pitnej vody v celosti od šachty umiestnenej na pozemku parc.č. 1478/2 (pozemok nie je vo vlastníctve ZSSK CARGO) prechádza cez pozemok parc.č. 1466/2 do budovy Čerpacia stanica vody pri Hornáde,		
			prípojka elektrickej energie v celosti od bodu pripojenia v stavbe „Transform.stanica“ umiestnenej na parc.č. 9182/31 v areáli Rušňového depa Spišská Nová Ves (pozemok aj stavba je vo vlastníctve ZSSK CARGO) až do areálu Čerpacej stanice vody pri Hornáde ležiaceho na pozemkoch parc.č. 1466/1 a 1466/2		
			technológia strojovne v stavbe Čerpacej st. vody pri Hornáde, na pozemku parc.č.1466/1 (čerpádlá 3 ks, vnútorný rozvod vody, elektr. rozvádzač)		
			oplotenie areálu Čerpacej stanice vody pri Hornáde (na pozemku parc.č. 1466/2)		
			zámková dlažba (na pozemku parc.č. 1466/2)		
			studňa (na pozemku parc.č. 1466/2)		
Spolu:	-	-	-	300,00 €	-

Tabuľka č. 3

Predmet prevodu nepodliehajúci zápisu v KN - OSTATNÝ majetok (ZHMM)

Trieda	IM číslo	Inventárne číslo	Názov majetku	Kúpna cena bez DPH	Kúpna cena s DPH
	9900038635		Zariadenia vykurovacie a varné	82,96(80) €	(96) €
	9900038637		Infražiarič prenosný-izbový DELOS	58,97(50) €	(60) €
	9900038638		Infražiarič prenosný-izbový DELOS	58,97(50) €	(60) €
	9900038639		Skrinka kov. Dvojverová spodná-kuch	65,97(60) €	(72) €
	9900038640		Skrinka kov. Dvojverová horná-kuchy	65,97(60) €	(72) €
Spolu:	-	-	-	300,00 €	360 €

Tabuľka č. 4